

(d) Write in the Book Pahlavi script:

KK.	<b>DKRA</b>	<i>muy</i>	<i>date-palm</i>
LL.	<b>dlwnd</b>	<i>druwand</i>	<i>evil, sinful, unrighteous</i>
MM.	<b>stwl</b>	<i>stōr</i>	<i>horse</i>
NN.	<b>cmbl</b>	<i>čambar</i>	<i>circle, hoop</i>

(!) No additional explanation besides the answers is required, nor will be marked.

⚠ Middle Persian belongs to the Iranian branch of the Indo-European family. It was spoken in the Sasanian Empire and survived through centuries as a written language, especially in translations of the Zoroastrian canon.

The transcription used here corresponds to the reconstructed pronunciation of the 3rd century CE. The mark  $\bar{\phantom{x}}$  indicates that the vowel is long.  $\check{c} = ch$  in *church*;  $h = h$  in *hat*;  $\check{j} = j$  in *judge*;  $\check{s} = sh$  in *sheesh*;  $w = w$  in *win*;  $x \approx ch$  in Scottish *loch*;  $y$  like  $x$  but voiced;  $y = y$  in *yum*;  $z = z$  in *zigzag*.

Knowledge of Modern Iranian languages is irrelevant for solving this problem.

—*André Nikulin (consultant: Miguel Ángel Andrés Toledo)*

**Problem 4 (20 points).** Here are some words and verb roots in West Tarangan. Each is also given in its so-called reduplicated form in two dialects of the language. The reduplicated form is used as a participle or adjective.

		North dialect	Coast dialect
<b>dakeru</b>	<i>they scrape</i>	<b>darkeru</b>	<b>dakerukeru</b>
<b>rɔbik</b>	<i>it is blunt</i>	<b>rɔbrɔbik</b>	<b>rɔbirɔbik</b>
<b>alema</b>	<i>on the right</i>	<b>amlema</b>	<b>alemalema</b>
<b>makay</b>	<i>you climb</i>	<b>makmakay</b>	<b>mamakay</b>
<b>apúk</b>	<i>other</i>	<b>akpuk</b>	<b>apukpuk</b>
<b>lɔpay</b>	<i>cold</i>	<b>lɔplɔpay</b>	<b>lɔpalɔpay</b>
<b>payláwana</b>	<i>he is talkative</i>	<b>paylawlawana</b>	<b>paylalawana</b>
<b>kalpaŋir</b>	<i>it is obstinate</i>	<b>kalpaŋpaŋir</b>	<b>kalpapaŋir</b>
<b>garków</b>	<i>to be orphaned</i>	<b>garkówków</b>	<b>garkówków</b>
<b>ɛyleka</b>	<i>he plays</i>	<b>ɛylekleka</b>	<b>ɛyleleka</b>
<b>dubɛmna</b>	<i>he is seventh</i>	<b>dumbɛmna</b>	<b>dubɛmbɛmna</b>
<b>maylewa</b>	<i>(a species of) tree</i>	<b>maylewlewa</b>	<b>maylelewa</b>
<b>matay</b>	<i>his eye</i>	<b>matmatay</b>	<b>matamatay</b>
<b>mɔna</b>	<i>in front</i>	<b>mɔnmɔna</b>	<b>mɔnamɔna</b>
<b>bɛbar</b>	<i>to be scared</i>	<b>bɛbɛbar</b>	<b>bɛbebar</b>
<b>jaŋil</b>	<i>it is rotten</i>	<b>jaŋjaŋil</b>	<b>jaŋjaŋil</b>
<b>letna</b>	<i>he is male</i>	<b>letletna</b>	<b>letletna</b>
<b>ɛrnɔnaw</b>	<i>he crawls</i>	<b>ɛrnɔnɔnaw</b>	<b>ɛrnɔnɔnaw</b>